



САОПШТЕЊЕ

FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор
Users are kindly requested to mention the data source

ГОДИНА/ YEAR V

САРАЈЕВО, 20. 06. 2014.

БРОЈ/ NUMBER 1

САОБРАЋАЈ

TRANSPORT

ДРУМСКИ, ЖЕЉЕЗНИЧКИ, ВАЗДУШНИ И ПОШТАНСКИ САОБРАЋАЈ

I квартал 2014. године

ROAD TRANSPORT, RAILWAY TRANSPORT, AIR TRANSPORT AND POSTAL TRANSPORT

1st quarter 2014.

У друмском превозу робе број пређених километара возила у I кварталу 2014. године у односу на I квартал претходне године већи је за 9,0 %, опсег превезене робе већи је за 5,6 %. Остварено тонски километри већи су за 14,9%.

In the road transport of goods in the 1st quarter 2014, the number of kilometers covered by vehicles is higher by 9,0%, compared to the first quarter of the previous year, the volume of transported goods is higher by 5,6 %, and the achieved tonne -kilometers are higher by 14,9 %.

У друмском превозу путника пређени километри возила већи су за 1,0 %, број превезених путника мањи је за 12,3%. Остварени путнички километри мањи су за 3,1 %.

In the road transport of passengers the vehicle kilometers that are covered is higher by 1,0%, and the number of transported passengers are lesser by 12,3 %. Achieved passenger kilometers are lesser by 3,1 %.

У градско-приградском превозу у I кварталу 2014. године у односу на исти квартал претходне године пређени километри возила мањи су за 0,7%, а број превезених путника мањи је за 9,8%.

In the first quarter of 2014 the number of total kilometers covered in urban-suburban transport is lesser by 0,7 % compared to the same quarter of the previous year, and the number of transported passengers is lesser by 9,8 %.

У жељезничком превозу робе опсег превезене робе у I кварталу 2014. године мањи је за 0,2% а број остварених тонских километара мањи је за 3,4% у односу на исти квартал претходне године.

In the first quarter of the 2014 the volume of transported goods in the railway transport is lesser by 0,2 %, and the number of achieved tonne - kilometers is lesser by 3,4% compared to the same quarter of the previous year.

Број превезених путника жељезницом у I кварталу 2014. године мањи је за 5,7%, а број остварених путничких километара већи је за 0,2% у односу на исти квартал претходне године.

In the first quarter of 2014 the number of transported passengers in the railway transport is lesser by 5,7 %, and the number of achieved passenger kilometers is higher by 0,2% compared to the same quarter of the previous year.

У I кварталу 2014. године број аеродромских операција показује раст од 29,1% у односу на исти квартал претходне године. Број превезених путника већи је за 29,7% у односу на исти квартал претходне године.

In the first quarter of 2014 the number of aircraft movements indicates the increase by 29,1% compared to the same quarter of the previous year. The number of transported passengers is higher by 29,7% compared to the same quarter of the previous year.

У I кварталу 2014. године у односу на I квартал 2013. године, број писмоносних пошиљки већи је за 21,8%, а број пакетских пошиљки већи је за 7,3%. У истом периоду број операција у платном промету већи је за 18,5%.

In the first quarter of 2014 the number of postal services is higher by 21,8 % compared to the first quarter of the previous year, and the number of packet deliveries is higher by 7,3 %. In the same period the number of payments transactions increased by 18,5%.

ДРУМСКИ ПРЕВОЗ
ROAD TRANSPORT

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	I квартал/ quarter	II квартал/ quarter	III квартал/ quarter	IV квартал/ quarter	I квартал/ quarter	Volume of transport by transport indicators
2013.					2014.	
ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS						
Пређени километри возила, 000	83.511*	97.650*	102.674*	101.973*	90.989	Vehicle-kilometres covered,000
Превезено тона робе, 000 t	1.335*	1.601*	1.711*	1.702*	1.410	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри, 000	585.898*	681.841*	706.270*	683.639*	673.377	Tonne- kilometres, 000
ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS						
Пређени километри возила, 000	22.422*	24.606*	24.682*	24.310*	22.649	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000	6.914*	7.517*	6.780*	8.267*	6.064	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	394.788*	448.065*	452.749*	468.723*	382.705	Passenger- kilometres,000

Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2013 III 2013	I 2014 IV 2013	I 2014 I 2013	Indicies by transport indicators
ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS				
Пређени километри возила		99,3	89,2	109,0 Vehicle- kilometres covered
Превезено тона робе		99,5	82,8	105,6 Tons of goods transported
Тонски километри		96,8	98,5	114,9 Tonne- kilometres
ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS				
Пређени километри возила		98,5	93,2	101,0 Vehicle- kilometres covered
Превезени путници		121,9	73,4	87,7 Passengers transported
Путнички километри		103,5	81,6	96,9 Passenger-kilometres

ГРАДСКО - ПРИГРАДСКИ ПРЕВОЗ
URBAN - SUBURBAN TRANSPORT

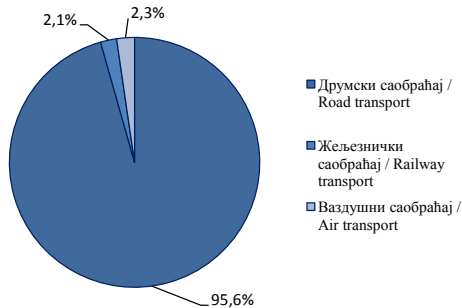
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	I квартал/ quarter	II квартал/ quarter	III квартал/ quarter	IV квартал/ quarter	I квартал/ quarter	Volume of transport by transport indicators
2013					2014	
Пређени километри возила, 000	15.151*	15.407*	14.234*	16.284*	15.041	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000	37.144*	37.409*	31.799*	38.508*	33.522	Passenger transported, 000
Индекси по индикаторима саобраћаја						
Пређени километри возила, 000		114,4		92,4	99,3	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000		121,1		87,1	90,2	Passenger transported, 000

ЖЕЉЕЗНИЧКИ ПРЕВОЗ
RAILWAY TRANSPORT

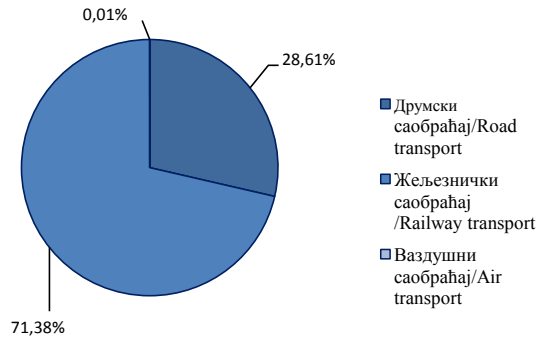
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	I квартал/ quarter	II квартал/ quarter	III квартал/ quarter	IV квартал/ quarter	I квартал/ quarter	Volume of transport by transport indicators
2013					2014	
ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS						
Превезено тона робе, 000 t	3.524	3.205	3.367	3.263	3.518	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри, 000	343.611	314.427	299.417	285.233	332.046	Tonne- kilometres, 000
ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS						
Превезени путници, 000	140	167	166	155	132	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	8.079	10.325	11.888	9.520	8.096	Passenger- kilometres,000
Индекси по индикаторима саобраћаја						
ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS						
Превезено тона робе		96,9		107,8	99,8	Tons of goods transported
Тонски километри		95,3		116,4	96,6	Tonne- kilometres
ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS						
Превезени путници		93,4		85,2	94,3	Passengers transported
Путнички километри		80,1		85,0	100,2	Passenger-kilometres

* Кориговани податак /Corrected data

Г.1. Структура превоза путника, I квартал 2014. године
Structure of transport of passengers, first quarter 2014



Г.2. Структура превоза робе, I квартал 2014. године
Structure of goods transport, first quarter 2014



ВАЗДУШНИ САОБРАЋАЈ*) AIR TRANSPORT*

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	I квартал/ quarter	II квартал/ quarter	III квартал/ quarter	IV квартал/ quarter	I квартал/ quarter	Volume of transport by transport indicators
	2013				2014	
Број аеродромских операција	2.525,0	4.015,0	4.686,0	3.497,0	3.261,0	Number of aircraft movements
Број превезених путника	112.449,0	229.595,0	277.972,0	184.869,0	145.885,0	Number of passengers
Узлетјели (укрцани)	55.476,0	109.763,0	143.482,0	95.576,0	73.881,0	Embarked
Слетјели (искрцани)	56.973,0	119.832,0	134.490,0	89.293,0	72.004,0	Disembarked
Превезени терет, t	294,0	541,0	701,2	400,8	341,4	Freight transported, tonne
Утоварен	61,0	195,0	411,3	95,1	69,1	Loaded
Истоварен	233,0	346,0	289,9	305,7	272,3	Unloaded
Превезена пошта, t	113,0	93,0	87,0	106,0	105,0	Mail transported, tonne
Утоварена	21,0	17,0	70,0	21,0	18,0	Loaded
Истоварена	92,0	76,0	17,0	85,0	87,0	Unloaded

Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2013	I 2014	I 2014	Indicies by transport indicators
	III 2013	IV 2013	I 2013	
Број аеродромских операција	74,6	93,3	129,1	Aircraft movements
Број превезених путника	66,5	78,9	129,7	Number of passengers
Превезени терет	57,2	85,2	116,1	Freight transported
Превезена пошта	121,8	99,1	92,9	Mail transported

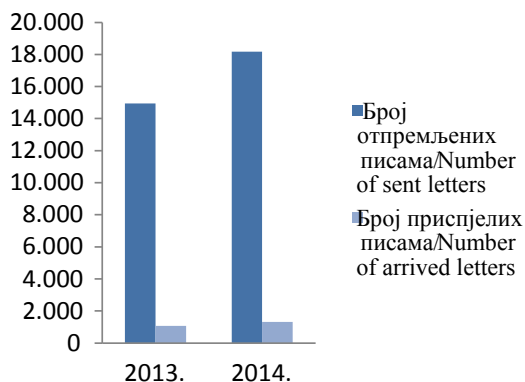
*) Извор података: Дирекција за цивилно ваздухопловство Босне и Херцеговине Data source: Directorate of Civil Aviation of Bosnia and Herzegovina

ПОШТАНСКИ САОБРАЋАЈ
POSTAL TRANSPORT

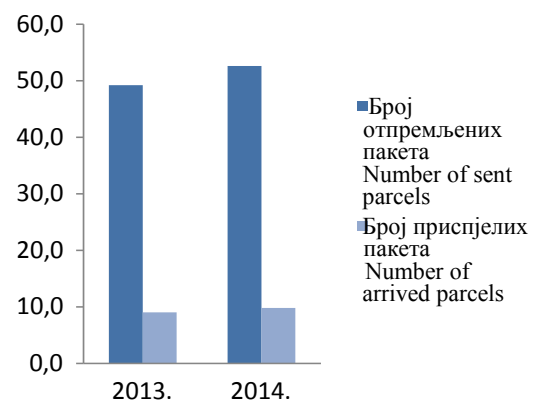
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	I квартал/ <i>quarter</i>	II квартал/ <i>quarter</i>	III квартал/ <i>quarter</i>	IV квартал/ <i>quarter</i>	I квартал/ <i>quarter</i>	<i>Volume of transport by transport indicators</i>
	2013				2014	
ПОШТАНСКЕ УСЛУГЕ/ POSTAL SERVICES						
Број писама- укупно, 000	16.016,0	17.498,0	16.784,0	19.423,0	19.503	<i>Number of letters – total, 000</i>
Отпремљена писма	14.947,0	16.360,0	15.676,0	18.048,0	18.179	<i>Sent letters</i>
Унутрашњи саобраћај	14.496,0	15.962,0	15.238,0	17.584,0	17.783	<i>Domestic transport</i>
Међународни саобраћај	451,0	398,0	438,0	464,0	396	<i>International transport</i>
Приспјела писма (међународни промет)	1.069,0	1.138	1.108,0	1.375,0	1.324	<i>Arrived letters (international transport)</i>
ПАКЕТНЕ УСЛУГЕ/ PARCEL SERVICES						
Број пакета – укупно, 000	58,2	52,4	56,5	66,8	62,4	<i>Number of parcel- total, 000</i>
Отпремљени пакети	49,2	43,7	47,8	58,0	52,6	<i>Sent parcels</i>
Унутрашњи саобраћај	48,9	43,4	47,5	57,6	52,3	<i>Domestic transport</i>
Међународни саобраћај	0,3	0,2	0,3	0,5	0,3	<i>International transport</i>
Приспјели пакети (међународни саобраћај)	9,0	8,7	8,6	8,8	9,8	<i>Arrived parcels(international transport)</i>
ПЛАТНИ ПРОМЕТ/ PAYMENTS OPERATIONS						
Број операција- укупно, 000	7.352,5	7.844,8	7.556,9	7.445,2	8.713	<i>Number of transactions-total, 000</i>
Уплате	5.829,7	6.396,1	6.129,4	6.011,0	6.634	<i>Payments</i>
Исплате	1.522,8	1.448,7	1.427,5	1.434,2	2.078	<i>Pays off</i>

Индекси по индикаторима саобраћаја	IV 2013	I 2014	I 2014	<i>Indicies by transport indicators</i>
	III 2013	IV 2013	I 2013	
Број писама – укупно	115,7	100,4	121,8	<i>Number of letters- total</i>
Број пакета - укупно	118,4	93,4	107,3	<i>Number of parcels- total</i>
Број платних операција- укупно	98,5	117,0	118,5	<i>Number of payments transactions- total</i>

Г. 3. ПОШТАНСКЕ УСЛУГЕ у хиљадама комада, I квартал
POSTAL SERVICES in thousands pieces, first quarter



Г. 4. ПАКЕТНЕ УСЛУГЕ у хиљадама комада, I квартал
PARCEL SERVICES in thousands pieces, first quarter



МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

Подаци о друмском и жељезничком саобраћају добијени су обрадом мјесечних и кварталних статистичких извјештаја које су ентитетски статистички заводи прикупили. Извјештајне јединице су предузећа и други пословни субјекти који се баве превозом путника и робе (терета) у унутрашњем и међународном превозу.

Статистички подаци о ваздушним операцијама, превезеним путницима, терету и пошти на аеродромима у БиХ преузети су од Дирекције за цивилно ваздухопловство БиХ. Дирекција је уступљене статистичке податке обрадила у складу са статистичким програмом и стандардима International Civil Aviation Organization (ICAO)

Сви подаци о броју путника, терету и пошти односе се на међународни ваздушни саобраћај, јер у БиХ нема домаћег ваздушног саобраћаја.

Подаци о поштанском промету добивени су на основу обраде статистичких извјештаја које су ентитетски статистички заводи прикупили. Извјештајне јединице су предузећа регистрована у овој дјелатности.

ДЕФИНИЦИЈЕ

Под појмом превоз подразумјева се кретање путника или терета од једног мјеста (мјесто укрцаја/утовара) до другог мјеста (мјеста искрцаја/истовара) и представља мјеру активности превозних предузећа.

Унутрашњи превоз обухвата превоз путника обављен између мјеста укрцаја и мјеста искрцаја унутар граница наше земље.

Међународни превоз обухвата превоз путника између мјеста укрцаја у нашој земљи и мјеста искрцаја у иностранству и обрнуто.

Превоз путника обухвата превезене путнике у унутрашњем и међународном саобраћају.

Путнички километар је јединица мјере која представља превоз једног путника на удаљености од једног километра.

Под робом се подразумјева свака роба која се превози жељезничким и друмским средствима.

Превоз робе исказује се у тонама и у тонским километрима, а представља зброј свих километара остварених у унутрашњем и међународном превозу.

Тонски километар је јединица мјере која представља превоз једне тоне робе на удаљености од једног километра.

Градски превоз путника се односи на рад пословних субјеката који се баве превозом путника у градским и приградским насељима. Представљен је подацима о пређеним километрима возила и превезеним путницима.

Аеродром

Одређена копнена или водена површина (укључујући све зграде, инсталације и опрему) намијењена да се у потпуности или једним својим дијелом користи за полијетање и слијетање авиона, као и њихово кретање по земљеној површини и која је отворена за обављање активности комерцијалног ваздушног саобраћаја.

Авион

Било која машина која може да се одржава у атмосфери захваљујући потиску ваздуха искључујући потисак ваздуха у односу на површину земље.

Кретање авиона

Полијетање и слијетање авиона на аеродром.

У статистици ваздушног саобраћаја један долазак и један полазак рачунају се као два кретања. Укључена су сва кретања авиона у комерцијалне сврхе и некомерцијалне операције генералне авиације. Искључени су државни летови додирни и иди (touch and go) и неуспјели прилази (overshoot).

NOTES OF METHODOLOGY

Data on Road and Railway transport were obtained by processing monthly and quarterly statistical data from surveys conducted by the Statistical Offices at the level of entities. The reporting units for these surveys are enterprises and other business subjects engaged in domestic and international transport of passengers and goods.

Statistical data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported on airports in BiH are taken from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed supplied statistical data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) statistical programme and standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. BiH has no domestic air transport

Data on postal transport were obtained by processing statistical data from surveys conducted by the Statistical Offices at the level of entities. The reporting units for these surveys are enterprises registered in this activity.

DEFINITIONS

Considered as transport is movement of passengers or cargo from one place (loading place) to another place (unloading place) and representing the operation of transport enterprises.

Domestic transport implies transport of passenger between places of loading and unloading within the borders of the country.

International transport implies transport of passengers between the place of loading in our country and the place of unloading abroad, or the other way round.

Transport of passengers include transported passengers into domestic and international transport.

Passenger kilometre is a unit of measure which refers to transport of one passenger at the distance of one kilometre.

Goods are any goods transported by railway or road transport means.

Goods transport is given in tons and ton kilometres, and it is the sum of all kilometres realized in domestic and international transport.

Tonne kilometre is a unit of measure which refers to transport of one tone of goods at the distance of one kilometre.

Urban transport of passengers refers to the work of economic entities engaged in transport of passengers in urban and suburban settlements. Data on urban/suburban transport is represented by the indicators of kilometers covered and passenger transported.

Airport

A defined area of land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft and open for commercial air transport operations.

Aircraft

Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of air against the earth's surface

Aircraft movement

An aircraft take-off or landing at an airport.

For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and goes, overshoots and unsuccessful approaches.

Ваздушни превоз

Било које кретање робе и/или путника авионом.

Комерцијални ваздушни превоз

Било које кретање робе и/или путника авионом у комерцијалне сврхе.

Домаћи ваздушни превоз

Ваздушни превоз на домаћим летовима.

Међународни ваздушни превоз

Ваздушни превоз на међународним летовима.

Мјесто поласка и доласка на лету

Саобраћај у оквиру обављања комерцијалне ваздушне услуге која је означена јединственим бројем лета и подијељена на парове аеродрома према мјестима уговара/укрцаја и мјестима истовара/искрцаја на том лету.

Превезени путници у ваздушном превозу

Сви путници на одређеном лету (под истим бројем лета) рачунати само једанпут, а не изнова на свакој дионици тог лета.

Укључују се сви путници који се превозе уз накнаду или без накнаде, чије путовање почиње или завршава се на извјештајном аеродрому и путници у трансферу који се придружују или напуштају лет на извјештајном аеродрому. Искључују се путници у директном транзиту.

Терет

Било који предмет превезен авионом, сем поште, потрепштина посаде и пртљага.

У статистичке сврхе, терет обухвата експресно послат терет и пошиљке, дипломатске торбе, али не и путнички пртљаг. Сваки превоз камионима, уз кориштење ваздухопловног товарног листа, треба да буде искључен.

Пошта

Преписке и остале пошиљке превезене авионом, које су послане од стране поштанске администрације и намијењене за испоруку поштанској администрацији.

Искључује се експресни терет и експресне пошиљке.

Писмоносне и пакетне пошиљке обухватају број писмоносних пошиљака приспјелих у унутрашњем промету и приспјелих и отпремљених у међународном промету.

Писмоносна пошиљка јест врста пошиљке у поштанском промету у коју убрајамо обична писма, дописнице, тисковине, препоручене писмоносне пошиљке и писма с означеном вриједношћу.

Платни промет се односи на уплате по поштанским уплатницама, уплате и исплате по жиро и текућим рачунима, по штедним књижицама поштанске штедионице и пословних банака и исплате по иноземним штедним књижицама.

Air transport

Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.

Commercial air transport

Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.

National air transport

Air transport on a domestic flight

International air transport

Air transport on an international flight.

On flight origin and destination (OFOD)

Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.

Air passengers carried

All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.

All revenue and non revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.

Freight

Any property carried on an aircraft other than mail, stores and baggage.

For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.

Mail

Dispatches of correspondence and other objects carried on an aircraft, which have been dispatched by and intended for delivery to postal administrations.

Express freight and express parcel shipments are excluded.

Letter and parcel postal services include the number of letters arrived in domestic traffic, as well as those arrived and sent in international traffic.

Postal letter is a type of item in the postal traffic, which includes letters, postcards, blanks, registered mail and insured letters

Payment transaction refer to payments by postal money order, payments by giro and current accounts, by saving books of postal savings and business banks, and payments by foreign saving books

СТАТИСТИЧКА ЗНАЧЕЊА

- нема појаве

... нема података

* коригован податак

КОРИШТЕНЕ СКРАЋЕНИЦЕ

km километар

pkm путнички километар

t тона

tkm тонски километар

STATISTICAL SIGNS

- nooccurrence of event

... data not available

* corrected data

ABBREVIATIONS USED

km kilometer

pkm passenger kilometer

t ton

tkm tonne-kilometer

Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 · Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622
Електронска пошта/E-mail : bhas@bhas.ba · Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>

Одговара: директор Зденко Милиновић
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Саопштење приредиле: Шевала Корајчевић, Емина Механовић
Prepared by: Ševala Korajčević, Emina Mehanović
Штампа: 150 примјерака / 150 copies printed

Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету
First Release data are also published on the Internet
